

**Преобладающий тип направленности личности студентов
на констатирующем и формирующем этапах опытно-поисковой работы**

Преобладающий тип направленности	Констатирующий этап		Формирующий этап	
	Экспериментальная группа, %	Контрольная группа, %	Экспериментальная группа, %	Контрольная группа, %
Направленность на задачу	14	12	47	31
Направленность на взаимодействие	41	37	34	36
Направленность на себя	45	51	19	33

Список литературы

1. Блауберг И.В. Становление системных идей в науке и философии: сб.ст. — М.: ВНИИСИ, 1980. — 82 с.
2. Еркомайшвили И.В., Жукова, О.Л., Серова, Н.Б. Пособие практиканта по физической культуре: учеб.-метод. пособие. — Екатеринбург: Изд-во Рос. гос. проф.-пед. ун-та, 2004. — 130 с.
3. Зеленко Н.В. Профессиональная компетентность учителя технологии [Электронный ресурс] // Синергетика образования. — Режим доступа: http://www.sinobr.ru/artcls/all_24.html
4. Педагогическая практика : учеб.-методич. пособие для студентов пед. вузов. — 2-е изд., испр. и доп. / Л.А. Кабанина, О.М. Никулина, Л.Н. Смотровая [и др.]. — Саратов: Научная книга, 2009. — 96 с.
5. Кокорина М.А. Педагогическая поддержка ценностных ориентаций студентов учреждений СПО в кризисной ситуации первого года обучения // Научный диалог. — 2012. — № 5. — С. 176–190.
6. Комендровская Ю.Г. Формирование проективной компетенции переводчика-референта в процессе профессиональной подготовки: дис. ... канд. пед. наук / Ю.Г. Комендровская. — Иркутск, 2010. — 166 с.
7. Куликова Л.М. Модернизация содержания и организации педагогической практики в физкультурном вузе. — М.: Теория и практика физической культуры, 2004. — 268 с.
8. Яковлев Е.В., Яковлева Н.О. Педагогическая концепция: методологические аспекты построения. — М.: ВЛАДОС, 2006. — 240 с.

УДК 371.3:811.161.1(597)

Э.И. Иванова, канд. пед. наук

Т.К. Орлова, канд. филол. наук

Московский государственный автомобильно-дорожный технический университет (МАДИ)

СПЕЦИФИКА УЧЕБНОГО КОМПЛЕКСА ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ ВЬЕТНАМСКИХ УЧАЩИХСЯ НА БАЗЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДИСЦИПЛИН В УСЛОВИЯХ ОТСУТСТВИЯ ЯЗЫКОВОЙ СРЕДЫ

Расширение и укрепление экономических связей между Россией и Вьетнамом требуют обновления работы над созданием современных учебных комплексов по русскому языку на материале языка специальности, адресованных непосредственно вьетнамским учащимся, так как существующие учебники и учебные пособия по общенаучному и узкопрофессиональному русскому языку, как правило, не ориентированы на работу с конкретным контингентом. Кроме того, они предназначены для занятий в вузах России и не учитывают специфику обучения вне языковой среды. Под языковой средой, поддерживающей обучение, авторы понимают коммуникативное пространство, в котором иностранный студент действует на русском языке не только вне аудитории, но и на лекциях и семинарах в российских вузах по естественнонаучным и специальным дисциплинам, где вводится и активизируется терминологическая лексика,

закрепляются и развиваются навыки и умения, формируемые у иностранного учащегося на уроках русского языка. Носитель вьетнамского языка, изучающий русский у себя на родине, такого коммуникативного пространства лишен. Однако, как и его вьетнамский коллега в России, он должен уметь находить нужную информацию в российских научных журналах, составлять рефераты, выступать с докладами, слушать и понимать выступления на конференциях, уметь вступать в профессиональную коммуникацию — устную или письменную — с русским коллегой — инженером или ученым. Отсутствие поддерживающей языковой среды создает дополнительные трудности в решении этих задач и приводит к усложнению методического оснащения занятия по русскому языку, увеличению минимального количества методических циклов. Отсюда вытекает и необходимость создания особых учебных материалов по русскому языку на базе специ-

альности студента, предназначенных для работы в условиях неязыковой среды, в данном случае — вьетнамской. Рассмотрим сходство и отличие таких материалов от тех, что используются в вузах России.

1. Тексты и дискурсы, являясь «продуктами когнитивного стиля» [1] специалистов естественно-научного и/или инженерного профиля, интернациональны по содержанию. Отсюда выводят, что студенты первого — второго курсов — успешные выпускники вьетнамской средней школы, прошедшие конкурсный отбор в вузы и изучающие русский язык как первый иностранный на родине, в известной степени могут обладать «сформированным когнитивным стилем, общим для представителей инженерного социума во всем мире» [1]. Такие студенты не будут иметь серьезные затруднения при работе на уроках русского языка с содержательной стороной учебного или фрагментом аутентичного текста профильного учебника в отличие от значительного количества своих земляков в России, по тем или иным причинам не обладающих необходимым когнитивным и профессиональным уровнями сформированности личности будущего инженера. Поэтому при подготовке учебного комплекса по русскому языку на материале языка специальности для работы во Вьетнаме можно использовать большее количество аутентичных текстов, чем при создании соответствующего комплекса, предназначенного для работы в России.

Здесь нужно иметь в виду, что работа с аутентичными текстами по естественно-научной или инженерной дисциплине может вызвать серьезные затруднения у преподавателя русского языка, так как данные тексты создавались «посвященными» на «языке посвященных» [1]. В самом деле, может ли преподаватель-русист знать, что такое «консоль», «тангаж», «шатун», «кривошип», чем отличается «аппарат» от «прибора», «прицеп» от «полуприцепа»? Поэтому в помощь преподавателю-русисту учебный комплекс должен включать толковый словарь, содержащий доступный комментарий терминов и снабженный рисунками и схемами. Приведем примеры.

Нервяюра (рис. 1) — элемент поперечного силового набора крыла, связывающий в одно целое элементы продольного набора и обшивку и определяющий форму профиля конструкции.

Прицеп (рис. 2) — транспортное средство без собственного источника энергии, приспособленное для буксировки автомобилем. На автомобиль передается незначительная часть полной массы.

Полуприцеп (рис. 3) — транспортное средство без собственного источника энергии, приспособленное для буксировки автомобилем. На автомобиль (тягач) передается значительная часть полной массы.

Седельный тягач (рис. 4) — автомобиль, предназначенный для буксировки полуприцепа.

Такой толковый словарь будет полезен и студентам начальных курсов вуза, только приступающим к изучению специальной дисциплины. В этой связи надо отметить частую ошибку авторов учебных материалов по русскому языку на базе специальной дисциплины, прибегающих к переводу как основному способу семантизации неизученной терминологической лексики. Приведем примеры: *Найдите в словаре учебника значение незнакомых слов и словосочетаний*: энергоемкость, отливка, припуск на обработку; волновое сопротивление, лобовое сопротивление, балансировка, кессонная конструкция крыла; подвод, подводка, высокая проходимость, надежность работы. Очевидно, что вместе с переводом как способом семантизации здесь должны присутствовать толкование и/или дефиниция, зафиксированные в Толковом словаре. В целом Толковый словарь может стать хорошим средством обучения для студента и незаменимым справочником для преподавателя-русиста в условиях отсутствия возможности для русиста получить консультацию преподавателя-предметника на русском языке.

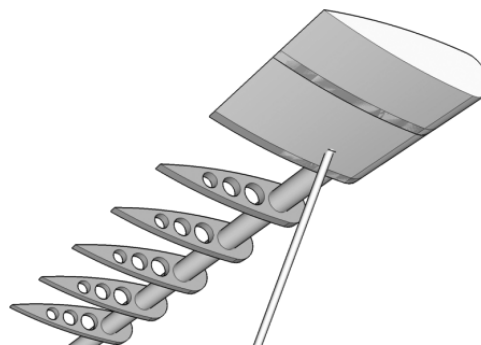


Рис. 1. Нервяюра



Рис. 2. Прицеп



Рис. 3. Полуприцеп



Рис. 4. Седелный тягач

В учебном комплексе по русскому языку на базе специальных дисциплин, предназначенном для работы во Вьетнаме, должно уделяться значительно большее, чем в условиях языковой среды, внимание фонетической обработке слов, словосочетаний, фраз научного текста, так как их верный слуховой образ вьетнамский учащийся может создать только на уроке русского языка, не имея возможности скорректировать его в окружении вьетнамоговорящих коллег на лекциях или семинарах по специальным дисциплинам, проводимых преподавателями-вьетнамцами. Известно, что на раннем этапе обучения произносительным нормам иностранного языка формируется «третья промежуточная» [2] фонологическая система, в которой учащийся пытается приспособить звуки, ритмику слова, синтагматическое членение фразы, интонации иностранного языка к существующим нормам родного. С этим явлением часто сталкиваются преподаватели, работающие с иностранными студентами, изучавшими иностранный (русский) язык на родине. В частности, вьетнамские учащиеся, окончившие краткосрочные курсы русского языка во Вьетнаме, не различают на слух и не могут воспроизвести в нужной позиции звуки «с»—«ш»—«щ»—«ц», «р»—«л» и заменяют их на близкие в родном языке, не умеют различать и переносить интонационный центр в ИК-3, имеют «рваную» ритмику слова и т. д., избавиться от таких ошибок трудно, так что преподаватели-русисты в России нередко предпочитают работать со студентами, впервые начинающими изучать русский язык здесь, чтобы максимально сократить время существования «третьей промежуточной» фонологической системы и закреплять новые перцептивные и артикуляционные привычки. Но такая «третья промежуточная» фонологическая система может стать постоянной, если не вести упорную и кропотливую работу по коррекции произносительных навыков и умений, для чего учебный комплекс должен содержать Сопроводительный и Корректировочный фонетические курсы, записанные на электронных носителях российскими специалистами. Причинами нарушения произноситель-

ных норм русского языка вьетнамскими учащимися являются глубокие отличия фонологических систем двух контактирующих языков. Эти отличия и вызванные ими ошибки описаны достаточно хорошо в методической литературе, мы же приведем примеры заданий на материале языка специальности, способствующих устранению таких ошибок. В условиях отсутствия поддерживающей языковой среды и дефицита аудиторного времени, отводимого на изучение русского языка, в условиях определенного знакомства с его произносительными нормами на базе языка общего владения, необходимо проводить корректировочную работу с опорой, прежде всего, на язык специальности, что дает дополнительную возможность не только сформировать верный слуховой и артикуляционный образ лексических единиц общенаучного и узкоспециального характера, но и закрепить их значение [3–5].

1. Различение звуков [ц]—[с']—[с]; [ц]—[т']—[ч'].

Работа с преподавателем. Прослушайте слова и скажите «один», если в словах одинаковый звук [ц], или «два», если в одном слове вы слышите звук [ц], в другом нет: таблица — циклический, единица — частное, сканер — свинец, является — цилиндр, растворяется — операционный, кальций — прочный. Прослушайте слова, отмечая поднятием руки звук [ц]: целый, цвет, свет, сера, свойство, сахар, плавиться, изменяться, циркуль, нагревать, кипеть, образуется, переходить, сложить, вычитать, превращаться, гореть. Прослушайте слова еще раз, отмечая поднятием руки звук [т']. Прочитайте все слова вслух.

2. Различение звуков [ч']—[т']—[с'].

Прослушайте слова и скажите «один», если в словах одинаковый звук [ч'], или «два», если в одном слове вы слышите звук [ч'], в другом нет: пластичный — прозрачный, число — часть, дисковод — точно, значение — одночлен, устройство — печать, единственный — поступательно.

Прослушайте слова и словосочетания, отмечая поднятием руки звук [ч']: частица, процесс, процессор, проницаемость, учитываем, зависят, оксид, задача, точка, ось, начало, серебристо-белый, черный цвет, относительно, пренебречь, серый, вес, весь, передача информации, система, чистое вещество, тело, делать, измерить, сопротивление, вселенная, запись. Прослушайте слова еще раз, отмечая поднятием руки звук [с']. Прочитайте все слова вслух.

3. Различение звуков [ш]—[ш']—[с']—[с].

Прослушайте слова и словосочетания и скажите «один», если в словах одинаковый звук [ш'], или «два», если в одном слове вы слышите звук [ш'], в другом нет: вращение — ось, имеющий — падающий, вращательный — изменяющийся, оксид — существует, при помощи — серебро, синий — шелкнуть клавишей мыши. Прослушайте слова и слово-

сочетания, отмечая поднятием руки звук [ш']: сила, тело отсчета, шарик, синус, косинус, щелочь, образующий, математически, обладающая, уравновешенный, решение, плотность, вершина, инструмент, лежащий, совершать, внешний, превращение, уменьшение, перемещение, ширина, висящий, шум, сумма, уменьшается больше, меньше. Прослушайте слова еще раз, отмечая поднятием руки звук [ш]. Прочитайте все, слова вслух.

4. Различение звуков [к]—[х].

Прослушайте слова и словосочетания и скажите «один», если в словах одинаковый звук [х], или «два», если в одном слове вы слышите звук [х], в другом нет: характеризовать — сократить, ноль целых, пять десятых — сорок одна целая, запах — сохранить, хаотически — хрупкий, техника — сухой, рычаг — хаос, промежуток — механика. Прослушайте слова и словосочетания, отмечая поднятием руки звук [х]: осадок, механизм, диск, знак, исходный, блок, звук, круг, легкий, мягкий, легко, мягко, диэлектрик, вверх, хлор, семь восьмых, много наук. Прослушайте слова и словосочетания, отмечая поднятием руки звук [к]. Прочитайте все слова вслух.

5. Недопущение вставки гласного элемента в сочетаниях согласных (типичные ошибки: век[ы] тор вместо вектор, провод[ы]ник, с[ы]каляр).

Прослушайте слова, назовите количество слогов в каждом слове: обрабатывать, промышленность, протон, дробный, используют, паскаль, предсказать, плотность, поршень, чертеж, знак, горизонтальный, вертикальный, умножить, разделить, результат. Разделите слова на слоги, читайте слоги слитно.

6. Работа с ритмикой слова.

Слушайте слова и говорите «один» (один слог), «два» (два слога) или «три» (три слога): ядро, кварц, дрель, бесцветный, дробь, дробь, алмаз, вкус, болт, бензин, буквенный, влияет.

Прослушайте слова, повторите ударный слог: материя, материальный, траектория, модуль, энергия, формулируемый, характеризующая, производимый, изготавливаемый, использующийся, установившийся, пересекающиеся, периодический, алгоритмический, гидравлический, промышленность, пластмассовый, перпендикулярный, международный, экспериментально, существование, декодирование.

Прослушайте сложные слова, повторите ударные слоги с дополнительным и основным ударением: рбвноускуренный, рбвнозамйденный, рбвноперемйнный, прямолинейно, криволинейно, гбзообрбзный, мнугоугульник, прутивополужный, серебрьсто-бйлый. Прочитайте все слова вслух.

7. Определение границ слов в звучащей синтагме. Слитное чтение синтагм.

Прослушайте часть предложения и скажите, сколько в нем слов: последовательность электро-

сигналов двух типов, с точки зрения атомно-молекулярной теории, различные алгоритмические языки, площадь большого поршня больше площади малого поршня, название единицы давления, используются в тормозных системах, создание периодической системы химических элементов, разветвляющийся алгоритм, два цилиндра с поршнями, прямая наклонная линия, прямые перпендикулярные линии, передают давление по всем направлениям, переход от исходных данных к результату, произведение чисел «а» и «b», щелкнуть левой клавишей мыши, площадь поверхности опоры, переход из жидкого состояния в твердое, ноль целых двенадцать девятнадцатых, числовые и текстовые константы. Читайте слова в словосочетаниях слитно.

8. Определение границ слов и синтагм в звучащем предложении. Интонирование синтагм.

Прослушайте фразы, определите количество синтагм и слов в каждой:

Вещества делятся на простые и сложные. Простое вещество состоит из атомов одного элемента. Сложное вещество состоит из атомов разных элементов. Молекулы одного вещества имеют одинаковые свойства. Изменение агрегатного состояния вещества — это физическое явление. Образование нового вещества — это химическое явление. Плавление металла, изменение его формы и объема — физическое явление. Горение серы — химическая реакция. Читайте фразы, правильно интонируя синтагмы и произнося слитно слова в них.

9. Различение ИК-1/ИК-3. Перенос центра в ИК-3.

Прослушайте предложения и покажите знаки «?» — «.».

Одна сороковая? Две седьмых. Игрек равен пятидесяти, «а» больше четырех? «с» меньше единицы? «а» равно трем. Плотность? Растворимость? Плотность железа. Растворимость сахара. Числитель первой дроби. Знаменатель второй дроби? Прочитайте предложения вслух.

Прослушайте вопрос и ответьте на него одним словом (определение центра ИК-3).

Хлор — химически *активный* неметалл? При нагревании хлор *взаимодействует* с водородом? *При нагревании* хлор взаимодействует с водородом? В данной задаче размерами тела можно *пренебречь*? В данной задаче размерами тела можно пренебречь? В данной задаче *размерами* тела можно пренебречь? *Модуль* — это положительное значение величины? Модуль — это *положительное* значение величины? Прочитайте вопросы, обращая внимание на выделенный центр ИК.

Типы упражнений для самостоятельной работы студента.

1. Слушайте, повторяйте за диктором, читайте слова, словосочетания, фразы.

2. Прослушайте слова и запишите номера слов, содержащих

- звук [ц]: цвет, сера, свойство, сахар, Цельсий;
- звук [х]: запах серы, три десятых, цвет хлора, семь восьмых;
- звук [ш]: уменьшаться, состоять, решение, шар;
- звук [ч]: плотность, качество, частное, скорость, характеризовать.

3. Напишите ударные слоги в словах: модуль, скаляр, величина, направление.

4. Выпишите только односложные слова: дробь, дроби, вкус, скорость, частица.

5. Дополните записи известными вам словами.

Вкус: сладкий, ...

Вещество: твердое, ...

Движение: вращательное, ...

Математические действия: сложение, ...

6. Закончите словосочетания: алгоритмический ... (язык), периодическая ... (система), криволинейное ... (движение), скалярная ... (величина).

Вот далеко не полный перечень трудностей, с которыми сталкивается вьетнамский студент, изучающий русский язык в России и в особенности на родине, и пути их преодоления. Подчеркнем еще раз: в учебном комплексе по русскому языку на базе специальных дисциплин, адресованном вьетнамским студентам, изучающим русский у себя на ро-

дине, может содержаться большее количество фрагментов аутентичных текстов, чем в соответствующих материалах в России. Такой учебный комплекс обязательно должен включать Толковый терминологический словарь, который облегчает работу как преподавателя русского языка, так и вьетнамского студента. Комплекс также должен содержать систему корректировочных упражнений по фонетике русского языка, базирующуюся на лексике языка специальности, так как язык специальности является наиболее трудным для изучения, но необходимым для профессиональной деятельности будущего инженера.

Список литературы

1. Авдеева И.Б. Инженерная коммуникация как самостоятельная речевая культура: когнитивный, профессиональный и лингвистический аспекты. — М.: МГТУ им. Баумана, 2005. — С. 336.
2. Яковлев В.Д. Начальный курс русской фонетики для китайцев. — М.: РУДН, 2006. — С. 87.
3. Тью Фьюн Ань. Фонетические трудности учащегося при изучении русского языка // Международный аспирантский вестник. — 2012. — № 1. — С. 72–76.
4. Иванова Э.И. Богомолова И.А. Наземные транспортно-технологические средства. — М.: МАДИ (ГТУ), 2014.
5. Русский язык будущему инженеру / Е.В. Дубинская, Т. К. Орлова, Л.С. Раскина [и др.]. — М.: ФЛИНТА: Наука, 2014.

УДК 37.04

Н.Е. Жданова, канд. пед. наук

Российский государственный профессионально-педагогический университет

ИССЛЕДОВАНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНО-ПСИХОЛОГИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ ЛИДЕРСТВА В РАННЕЙ ЮНОСТИ

Происходящие в нашей стране социально-экономические изменения оказали серьезное влияние на все стороны современного состояния общества. Вся жизнь человека протекает в социальном контексте, он живет и действует в составе разнообразных групп, и следовательно, всю жизнь испытывает влияние всевозможных формальных и неформальных лидеров.

Современному российскому обществу необходимы граждане, способные по-новому взглянуть на решение насущных проблем, повести за собой. В связи с этим особую важность приобретает изучение эффективного лидерства в ранней юности, так как именно в этом возрасте закладываются основы лидерского потенциала, который впоследствии раскрывается во взрослой жизни. Создание условий, способствующих формированию лидеров в студен-

ческие годы, является одним из средств создания фонда способных лидеров [1–6].

Актуальность исследования обусловлена тем, что учебно-воспитательный процесс в школе должен быть направлен на создание эффективных педагогических условий для развития индивидуально-психологических особенностей учащихся с целью формирования активного и инициативного лидера, ориентированного на творческое развитие своего коллектива, раскрытие потенциала каждого члена своей команды.

Лидерство является многоаспектным социальным явлением. Его феномен проявляется в любых более или менее организованных группах, стремящихся к какой-либо общей для группы цели. В исследовании автор рассматривает феномен лидерства в формальной молодежной среде (школьные